RAVENSBUF	G A	WF – Mach	ine Char	t	Nr.	196	0 e
Designation	Horizontal Lati	ne	Туре К	(VH 4 - CNC	InvNo.		
	Maschinenfabrik	Ravensburg AG	Ser. No.	9387/88	Location		
		Georgstraße 24	Year of constr.	1993			
Manufactor	D-88212 Ravens Tel. 0751/377-0	burg / W-Germany • Telex 732 874					
Machine fe	atures						
Principal dime	nsions		Carriages wit	h hydrostatic g	guideways		
	eter over carriage '3	€D 90.5 "	Carriage travers			prx. 300	44
Center height ove		65 "	Cross slide trave	rse (X-axes)		48.4	8
Distance between	centers	236 "	Feed speed (X/	Z-axes)	0.	04 - 315	IPM
Min. Distance bet	ween centers	apprx. 39 "			(0.002 - 2	IPR
Admissible workp	ece weight	35 200 lb	Rapid traverse			315	,IPM
unsupported (s = 300 mm)	9 900 lb	Thread pitches		0.0004	4 - 78.75	IPR
	for all of all AV and the based		Feed power (X/			14 600	
		rostatic spindle bearing 19.68 "	Swivel feature ro	ound table (B-	·axis)	260	
•	eter at front bearing	1 - 300 RPM	Max. speed			4	RPM
4 spindle speeds		1 - 350 RPM	Outside grind	ing unit (GE	OIN Oh)		
	(right headstock)	58 hp / 1 240 RPM	Diameter of grind			prx. 12.6	11
max. drive capaci max. torque at fac	• •	44 300 ft lbf	Grinding wheel			- 36 (50)	
	late (left and right)		Width and hole of			3 / 12	
		10.1 / 40.5	max. spindle spe		561	1 590	
C - Axis with s			Drive capacity (40.2 h	p/1500	
Main spindle spec		0,003 - 2.8 RPM	, ,	•		•	
Max. torque at ho	llow spindle	7 380 ft lbf	Thermal oil stal		cooling unit	TMO/L	
Headstock slid	es (Q1 / Q2 axes)		Chip conveyor	Type	en.		S-2
Headstock travers	,	98.4 "	Coolant device	Paper we		PF 450	
Feed		0.04 - 118 IPM	Pump capacity		21 ga	al/min at	123 p

--

--

-

, ~A A

Space requ. 10 m x 4,5 m	Height o. floo	r 3,5 m	Weight 150 00	0 kg Date	30.09.93
Voltage 460 V / 60 Hz	Three-phas	e current	Total capacity require	d 150 kW	
More details see electrical parts list		Control	Siemer	ns SINUMERIK	880 T
Milling unit (MILL 3) Diameter of milling spindle (front bearing)	6.3 "	Deep hole Nominal box	boring unit (DRILL	•	.4 "
	2 000 RPM	Boring rang		ø 3. ⁻	
Drive capacity (A. C. motor) 40.2 hp / 1 500- 600	OO RPM		•	10.2 hp / 800 - 3 60	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	+4 " -13.8 "	Feed speed Rapid trave		0 - 39	.8 IPM i.6 IPM
Feed speed 3 0.04	- 200 IPM	•			
Rapid traverse	200 IPM	Quill grindir	g unit (GRIN 1a) Diame	eter of quill 7.8	87 "
Number of tool places at the own disc magazine	12		nt of quill (W1-Axis)	apprx. 2	20 "
Sword turning unit (TURN 4a) for inside op	peration		of quill (W1-Axis)	0.04 - 20	
	x 3.07 "		eel diameter	10 / 12	
	15.75 "		of grinding wheel	2.36 / 3	
	- 200 IPM	Spindle spe	ed	3 6	00 min ⁻¹
Rapid traverse	200 IPM	Drive capac	ity (D.C. motor)	27 hp / 2 0	00 min ⁻¹
Number of tool holding fixtures (KM 63)	2			·	
Number of tool places at the own chain mag.	30		st bottom part	_	
			nt of steady (Q8-Axis)		36 "
Quill turning unit (TURN 5a)	9 "	Feed speed	Q8 - axes	0.04 - 1	18 IPM
Diameter of quill	15.75 "	Steady re	st station		
_ · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	- 200 IPM		nt of steady transport of	car 1	81 "
, and appropriate the second	200 IPM	Feed speed		0.04 - 1	
Rapid traverse Number of tool holding fixtures (KM 63)	4		steady places		3
(2 automatic changing 2 manual)	4				
Number of tool places at the own disc magazine	12		ady rest upper part		
Number of tool places at the own disc magazine	12	Weight cap			00 lfb
Tools for magazine of TURN 4a and TU	RN 5a		diameter of steady I		20 "
max. Diameter of tools	4 "		diameter of steady II	15 -	
max. lengh of tools	8 "		diameter of steadys III		
max. weight of tools	22 lb		pporting sleeves		5.5 "
-		Diameter a	nd width of rollers	4.92 / 2.	56 "



Information on the Machine

Technical Data 1.4

1	4 1	Main	Dimension	าร
	7. 1	wan		10

Turning diameter over bed cover	2 300	mm	90.5	Ħ
Turning diameter over carriage	1 800	mm	70.87	11
Center height over floor	1 650 (2 300)	mm	65 (90.5)	11
Center height over bedways	1 520	mm	59.84	
Distance between centers	6 000	mm	236	Ħ
Min. Distance between centers	1 000	mm	apprx. 39	п
Admissible workpiece weight				
unsupported (s = 300 mm)	4 500	kg	9 900	lb
between centers	16 000	kg	35 200	lb
Weight of the machine	150 000	kg	330 000	lb
Width of beds	1 450	mm	57	11
Height of beds	670 / 750	mm	26.37 / 29.52	
Control	Siemens		JMERIK 880	Т
Operating voltage	460 V / 60	Hz		
Total capacity required (switch cabinet)	400	kW	536	hp
for two chillers of main hydraulic uni	ts 2 x 19	kW	2 x 25.5	hp
for coolant unit	7	kW	9.4	hp
for deep hole drilling unit	52	kW	70	hp

Headstock (left and right) with hydrostatic spindle bearings

Main spindle diameter at front beari Spindle head acc. DIN 55 026, Type	_	mm 28	19.68	11
4 spindle speeds	1 - 32	min ⁻¹	1 - 32	RPM
	2 - 69	min ⁻¹	2 - 69	RPM
	5 - 160	min ⁻¹	. 5 - 160	RPM
	• • •		11 - 350 (300)	RPM
max. drive capacity (D.C. motor)	118 kW / 1 250	min ⁻¹	158	hp
max. torque at faceplate (step 1)	60 000	Nm	44 300	ft lbf
Diameter of faceplate left	2 000	mm	78.7	**
faceplate speed limitation	300	min ⁻¹	300	RPM
Diameter of faceplate right	1 100	mm	43.3	**

C - Axis with spindle brake with spindle brake

Spindle speed	0,003 - 2,8 min ⁻¹	0,003 - 2.8 RPM
Max. torque at faceplate	32 000 Nm	7 380 ft lbf
angular measuring system	ROD 1750	

Headstock slide (Q1/Q2 axes)

Headstock traverse	2 500 mm 🗻	98.4 "
Feed	1 - 3 000 mm/min	. 0.04 - 118 IPM
longitudinal measuring system	LB 326	

Slide clamping hydraulic



Information on the Machine

1. 4. 3 Support with hydrostatic guideways

Carriage traverse (Z-axis)	7 600	mm	apprx. 300	"
Cross slide traverse (X-axis)	1 230	mm	48.4	11
Feed speed (X/Z-axes)	1-8 000	mm/min	0.04 - 315	IPM
, ,	0,05 - 50	mm/U	0.002 - 2	IPR
Rapid traverse	8 000	mm/min	315	IPM
Thread pitches (X/Z-axes)	0,01 - 2000	mm/U	0.0004 - 78.75	IPR
Feed power (X-axes)	55	kN	12 360	lbf
Feed power (Z-axes)	60	kN	13 500	lbf
Swivel feature round table (B-axis)	260	0		
max. speed		min ⁻¹		
max. opood	~	200 700		
Longitudinal measuring system Z - Axis	· make	LB 326.0	o1	
Longitudinal measuring system X - Axis		LS 704	es to mark o	
Longitudinal measuring system W1 - Axi	S	LS 704 /	'LS 4 3	****
Longitudinal measuring system Y1 - Axis		LS 704		

1. 4. 4 Sword turning unit (TURN 4a) with tool magazine

Height of sword	350	mm	13.78	**
Width of sword	78	mm	3.07	"
Displacement of sword (W1-Axis)	400	mm	15.75	**
Feed speed of sword (W1-Axis)	1-5 000	mm/min	0.04 - 200	IPM
Rapid traverse	5 000	mm/min	200	IPM
Feed power W1-Axis	54	kN	12 000	lbf.
Tool holding fixture	KM	63		
Number of tool holding positions for inside operation		2 automa	atical changi	ng
Clamping tool and sword		hydraulic		

Tool changer at pallet chain magazine

Number of grippers	2	2 (for right and left side)		
Tool holding fixtures	KM	63		
Number of tool places	30			
max. Diameter of tools	100	mm	4	n
max. lengh of tools	200	mm	8	**
max. weight of tools	10	kg	22	lb

1.4.5 Deep hole boring unit (DRILL 3) with oil tank

Nominal boring depth Boring range (in St 60)	1 000 ø 80	mm	39.4 ø 3.15	n
Displacement of boring spindle	400	mm	15.75	"
Drive capacity (A.C. motor)	30 kW / 800 - 3 600		40.2	hp
Spindle head acc. DIN 55 021	short cone size	6		
max. feed power	25	kN	5 620	lbf
Feed speed	0- 1 000	mm/min	0 - 39.8	IPM
Rapid traverse	7 000	mm/min	275.6	IPM



Information on the Machine

1.4.6 Milling unit (MILL 3)

Tool clamping 2 Tool holding fixtures acc. DIN 2079	ISO	automatic SK 50	ally	
Tool clamping force	24	kN	5 400	lbf
Diameter of milling spindle (front bearing)	160	mm	6.3	
2 milling spindle speeds	7 - 720		7 - 720	
	20 - 2 000	min ⁻¹	20 - 2 000	RPM
Drive capacity (A.C. motor) 30	kW / 1 500	- 6500 m	in ⁻¹ 40.2	hp
Gear shifting		hydraulic		
Height adjustment vertical (Y1-Axis)				
downward	+100	mm	apprx. +4	H
upward	-350	mm	<i>-</i> 13.78	**
Feed speed (Y1-Axis)	1-5 000-	mm/min	0.04 - 200	IPM
Rapid traverse	5 000	mm/min	200	IPM :
min. distance to steady I and II (in Z dir.)		mm	7,8	
min. distance to steady III (in Z direction)	330	mm	13	H
Tool changer at pallet disc magazine				
Number of grippers Tool holding fixtures acc. DIN 2079 Number of tool places		(for both s SK 50	spindle sides	s)

1. 4. 7 Outside grinding unit (GRIN 2b) with hydrodynamic bearing

Diameter of grinding spindle	320	mm	apprx. 12.6	U
Grinding wheel diameter	600 - 914	mm	23.6 - 36	**
Max. grinding wheel diameter	1 270	mm -	50	
Width of grinding wheel	76,2	mm	3	11
Width of grinding wheel fixture	50,8	mm	2	11
Bore of grinding wheel	304,8	mm	12	11
max. spindle speed	1 590	min ⁻¹	1 590	RPM
Drive capacity (A.C. motor)	30 kW / 1 500	min ⁻¹	40.2	hp
3-fold dressing unit with coolant				

1. 4. 8 Quill grinding unit (GRIN 1a)

Diameter of quill	200	mm	7.87	
Displacement of quill (W1-Axis)		mm	apprx. 20	
Feed speed of quill (W1-Axis)	1-5 000	mm/min	0.04 - 200	IPM
Rapid traverse	5 000	mm/min	200	IPM
Feed power W1-Axis	54	kN	12 000	lbf
Clamping of quill		hydraulic		
Grinding wheel diameter	250 / 320	mm	10 / 12.6	11
Width of grinding wheel	60	mm	2.36	13
Bore of grinding wheel	76,2 / 127	mm	3/5	н
Spindle speed	3 600	min ⁻¹		
Drive capacity (D.C. motor)	20 kW / 2 000	min ⁻¹	27	hp



Information on the Machine

1. 4. 9 Quill turning unit (TURN 5a)

Diameter of quill	230 mm	9.055 "
Displacement of quill (W1-Axis)	400 mm	15.75 "
Feed speed of quill (W1-Axis)	1-5 000 mm/m	nin 0.04 - 200 IPM
Rapid traverse	5 000 mm/m	nin 200 IPM
Feed power W1-Axis	54 kN	12 000 lbf
Tool holding fixture	KM 63	

Number of tool holding positions for inside operation 2 automatical changing Number of tool holding positions for outside operation 2 manual changing Clamping tool and quill hydraulic

Tool changer at pallet	disc magazine
------------------------	---------------

Number of grippers	2	(for right and	left side)
Tool holding fixtures	KM	63		٠.
Number of tool places	12			
max. Diameter of tools	100	mm	4	11
max. lengh of tools	200	mm	8	"
max. weight of tools	10	kg	22	lb

1. 4. 10 Boring Bar Holder (BORE 2)

Diameter of Boring Bar Hole	152,4 mm	6 "
Clamping	manually	

1. 4. 11 Steady rest bottom part (Q8-Axis)

Displacement	6 000 mm	236 "
Feed speed	1-3 000 mm/min	0.04 - 118 IPM

1. 4. 12 Steady rest station

Displacement of steady transport car	4 600 mm	181 "
Feed speed	1- 3 000 mm/min	0.04 - 118 IPM
Number of steady places	3	

1. 4. 13 3-fold steady rest upper part

Supporting diameter steady I	100 - 505	mm	4 - 19.9	H
Supporting diameter steady II	380 - 915	mm	15 - 36	H
Supporting diameter steady III	810 - 1 350	mm	32 - 53	tt
Weight capacity	60	kN	. 13 500	lfb
Diameter supporting sleeves	140	mm	5.5	11
Diameter of rollers	125	mm	4.92	11
Width of rollers	65	mm	2.56	"



Information on the Machine

1. 4. 14 Pallet Station

Displacement of shuttle wagon (Q3-Axis)	8 800 mm	apprx. 346 "
Feed speed of shuttle wagon (Q3-Axis)	1- 22 000 mm/min	0.04 - 866 IPM
Rapid traverse	22 000 mm/min	866 IPM
Number of pallet storage places	6	
Feed speed of pallets (chain drive)	2 200 mm/min	86.6 IPM

Thermal stabilisation of lubricant for headstock and milling unit

Recooling unit	TMO/L	24.0	
Cooling capacity	27,9	kW	37.4 hp
Pump capacity	160	l/min	42 gal/min

Lubricating oil tank for deep hole boring (for both machines)

Oil Tank capacity	5 000	Litre	1 325	gal
Pump capacity	2 x 5 - 240	l/min.	2 x 1 - 63	gal/min
at	26	bar	377	psi
Drive capacity	2 x 18	kW	2 x 24	hp
max. passage capacity gravity filter	700	l/min	185	gal
filter degree	< 10	μm	< 0.000 4	11

Chip conveyor

Type	300 S-2	
Width of belt	300 mm	11.8 "
Drive capacity	0,55 kW	0.75 hp

Coolant device

Tank capacity Pump capacity at	1 600 Litre 80 l/min. 8,5 bar	423 gal 21 gal/min 123 psi
Paper wep filter with paper floating capacity	PF 210 / 1600 Type V 30 / 102 450 l/min	0 120 gal/min



1. 5 Geometrical Information

1. 5. 1 General information

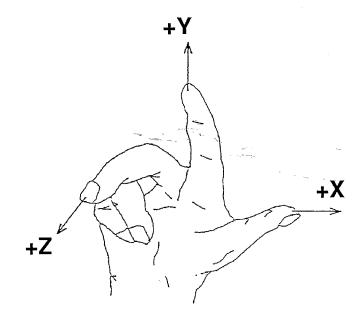
Coordinates as well as traversing direction numerically controlled working machines are specified acc. to DIN 66 217 or ISO 841-1974.

In order to simplify programming, the programmer always assumes that the tool is moving in relation to the coordinate system of the workpiece which is considered stationary.

Geometrical description is based on a right-handed, right-angled coordinate system with axes X, Y and Z.

The parallel second axis for X is U- and for Z is the W-axis.

Rotations around the coordinate axes are described by A, B and C.





1. 5. 2 Geometrical Information on the Machine

Coordinates

Z Z - axis = carriage longitudinal direction (slide) in turning axis

X X - axis = carriage cross direction

B B - axis = turning axis round table on the slide

C1 C1 - axis = turning axis spindle left headstock (for programming C1')

C2 C2 - axis = turning axis spindle right headstock (for programming C2')

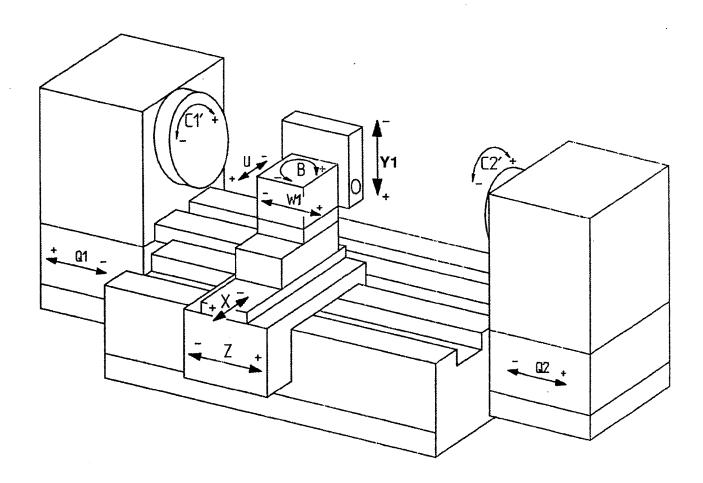
W1 W1 - axis = longitudinal direction quill turning unit

Y1 Y1 - axis = vertical direction milling unit

Q1 Q1 - axis = left headstock longitudinal direction in turning axis

Q2 Q2 - axis = right headstock longitudinal direction in turning axis

Q3 - axis = pallet shuttle wagon cross direction (behind right headstock)





1. 5. 3 Geometrical Information on the Machine - Steady Rest

Coordinates

Z Z - axis = carriage longitudinal direction (slide) in turning axis

X X - axis = carriage cross direction

C1 C1 - axis = turning axis main spindle of left headstock

Q1 Q1 - axis = left headstock longitudinal direction in turning axis

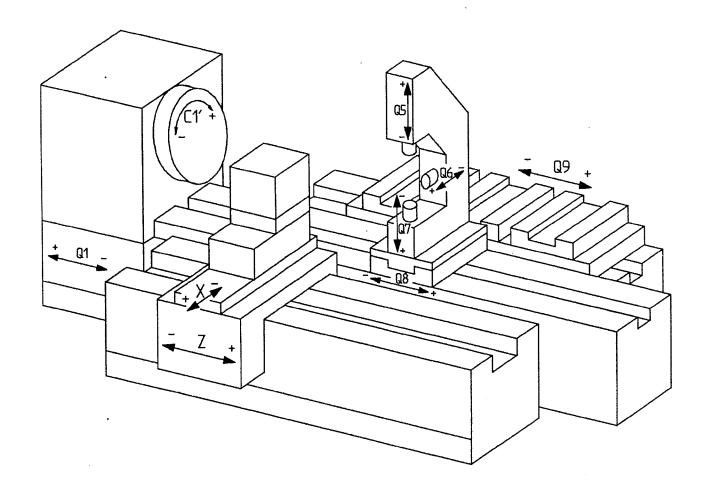
Q5 Q5 - axis = steady rest upper supporting sleeve in vertical direction

Q6 Q6 - axis = steady rest posterior supporting sleeve in vertical direction

Q7 - axis = steady rest lower supporting sleeve in vertical direction

Q8 Q8 - axis = steady rest longitudinal direction in turning axis

Q9 Q9 - axis = steady rest station car longitudinal direction



Geometrical information

Information on the Machine

1. 5. 4 Description to the Scheme of Working Range

- technical enclosures
- M Machine zero specified by the machine tool manufacturer for each axis (VDI 3255).
 It is determined by the measuring system and cannot be altered.
- P Point of tool adjustment
- MR Reference point determined for each axis by limit switches and by a signal of the measuring circuit (path measuring system).
 It is the first point to move at after switching on the control.
 Only then, automatical operation may start.
- Carriage reference point defined on the tool or workpiece post.
 Positioning of the slides in the machine coordinate system is referred to it taking into account the adjusting values at the tool.
- Tool post reference point. It specifies position of the tool post on the carriage. Mostly F an T coincide.
- **ZMMR** Reference point coordinate in Z
- **XMMR** Reference point coordinate in X
- **BMMR** Reference point coordinate in B
- WMMR Reference point coordinate in W
- **YMMR** Reference point coordinate in Y
- **ZFP** Distance between T and P in Z
- **XFP** Distance between T and P in X

The exact machine data are determined when starting operation.



1. 5. 2 Geometrical Information on the Machine

Coordinates

Z - axis = carriage longitudinal direction (slide) in turning axis

X X - axis = carriage cross direction

B B - axis = turning axis round table on the slide

C1 C1 - axis = turning axis spindle left headstock (for programming C1')

C2 C2 - axis = turning axis spindle right headstock (for programming C2')

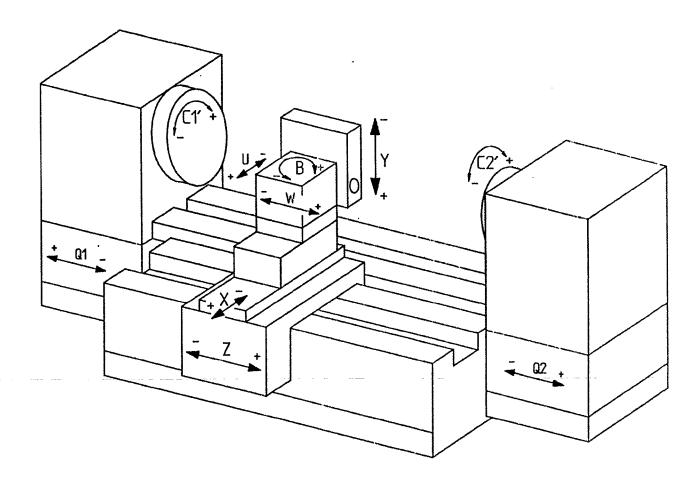
W - axis = longitudinal direction quill turning unit

U U - axis = cross direction sword turning unit

Y Y - axis = vertical direction milling unit

Q1 Q1 - axis = left headstock longitudinal direction in turning axis

Q2 - axis = right headstock longitudinal direction in turning axis





Geometrical Information on the Machine - Steady Rest

Coordinates

Q9

Q9 - axis =

Z carriage longitudinal direction (slide) in turning axis Z - axis

X - axis carriage cross direction X

C1 C1 - axis =turning axis main spindle of left headstock

Q1 - axis =left headstock longitudinal direction in turning axis Q1

steady rest upper supporting sleeve in vertical direction Q5 - axis =**Q5**

Q6 - axis =steady rest posterior supporting sleeve in vertical direction Q6

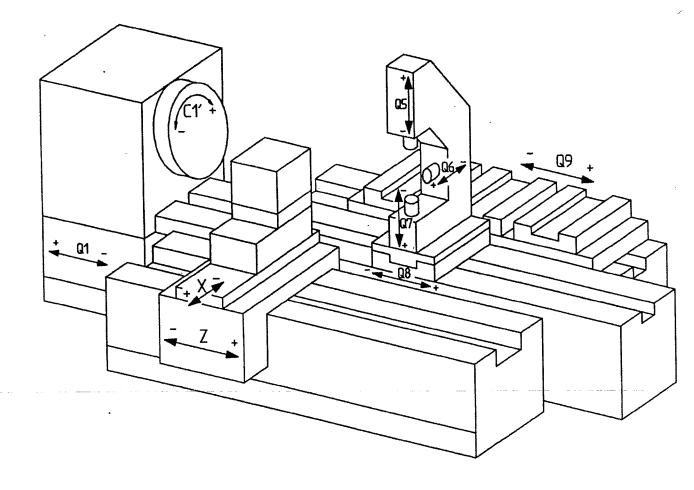
steady rest station car longitudinal direction

Comm.

9387/88

Q7 - axis =steady rest lower supporting sleeve in vertical direction **Q7**

steady rest longitudinal direction in turning axis Q8 Q8 - axis =



1.5-3 Page

Edition

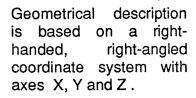


1.5 Geometrical Information

1.5.1 General information

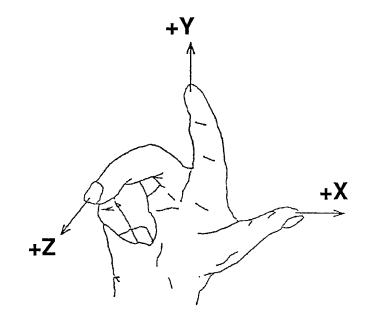
Coordinates as well as traversing direction numerically controlled working machines are specified acc. to DIN 66 217 or ISO 841-1974.

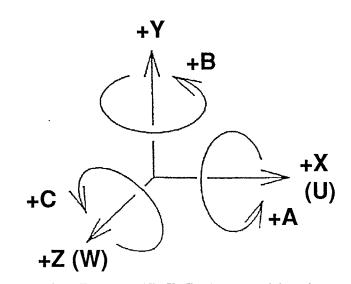
In order to simplify programming, the programmer always assumes that the tool is moving in relation to the coordinate system of the workpiece which is considered stationary.



The parallel second axis for X is U- and for Z is the W-axis.

Rotations around the coordinate axes are described by A, B and C.







1. 5. 4 Description to the Scheme of Working Range

- technical enclosures
- Machine zero specified by the machine tool manufacturer for each axis (VDI 3255).
 It is determined by the measuring system and cannot be altered.
- P Point of tool adjustment
- MR Reference point determined for each axis by limit switches and by a signal of the measuring circuit (path measuring system).
 It is the first point to move at after switching on the control.
 Only then, automatical operation may start.
- Carriage reference point defined on the tool or workpiece post.
 Positioning of the slides in the machine coordinate system is referred to it taking into account the adjusting values at the tool.
- Tool post reference point. It specifies position of the tool post on the carriage. Mostly F an T coincide.

ZMMR - Reference point coordinate in Z

XMMR - Reference point coordinate in X

BMMR - Reference point coordinate in B

WMMR - Reference point coordinate in W

YMMR – Reference point coordinate in Y

ZFP – Distance between T and P in Z

XFP - Distance between T and P in X

The exact machine data are determined when starting operation.

Edition 30.12.1992 BK 1050 Comm. 9387/88 Page 1.5-4